

# 14 idioms per descrivere com'è la gente

Ficha 3 de 3 · Ficha 3 · los intermedios: set in your ways y hard to please, y cuáles se traducen a tu idioma · elogio o crítica: los idioms que no se pueden decir a la cara

## LA REGLA

Descrivere qualcuno con un idiom dice più di un aggettivo, ma espone di più: metà di questi quattordici sono complimenti e metà no.

**¡Ojo! — el fallo típico.** Usare un idiom critico credendo che sia un complimento. «She's full of herself» non è avere energia: è essere piena di sé.

1

Come out with us, Ana's coming and she's

- ☐ a good laugh   ☐ a good laughing   ☐ very laugh  
☐ a laugh good

2

She is the only one who dares to tell him the truth: she's  
very .....-skinned herself.

3 **L'idiom è scritto male. Riscrivi la frase corretta.**

My boss is very down to the earth. ....

4 **L'idiom è usato male. Riscrivi la frase corretta.**

She helps everyone and never asks for anything: she's  
really full of herself. ....

5 **L'idiom è scritto male. Riscrivi la frase corretta.**

Be careful with him: he has two faces. ....

6

Which sentence is a compliment?

- ☐ He's very down to earth.   ☐ He's very full of himself.  
☐ He's a bit of a know-it-all.  
☐ He's completely two-faced.

7 **L'idiom è usato male. Riscrivi la frase corretta.**

He cries every time someone criticises his work: he's  
very thick-skinned. ....

8 **L'idiom è scritto male. Riscrivi la frase corretta.**

At the wedding my uncle was the soul of the party.  
.....

9

Which sentence would you NOT say to someone's face?

- ☐ You're a bit of a know-it-all, aren't you?  
☐ You're such a people person.  
☐ You've got a heart of gold.  
☐ You're a good laugh.

10 **Uno dei due idioms non si accorda con quello che dice la frase. Riscrivila.**

She's a control freak and a good laugh: she checks  
every detail and never lets anyone else decide.  
.....

11

After thirty years in the same job, he's rather  
..... in his ways.

12

Which sentence is natural?

- ☐ He's easy-going: he never complains about anything.  
☐ He's easy-going: he complains about everything.  
☐ He's an easy-going: he never complains.  
☐ He's easy-go: he never complains.

# 14 idiom per descrivere com'è la gente

Soluciones · ficha 3 de 3

Recorta o dobla esta página antes de dar la ficha.

- 1 Come out with us, Ana's coming and she's a good laugh.
- 2 She is the only one who dares to tell him the truth: she's very thick-skinned herself.
- 3 My boss is very down to the earth. → My boss is very down to earth.
- 4 She helps everyone and never asks for anything: she's really full of herself. → She helps everyone and never asks for anything: she's got a heart of gold.
- 5 Be careful with him: he has two faces. → Be careful with him: he's two-faced.
- 6 Which sentence is a compliment? → He's very down to earth.
- 7 He cries every time someone criticises his work: he's very thick-skinned. → He cries every time someone criticises his work: he's very thin-skinned.
- 8 At the wedding my uncle was the soul of the party. → At the wedding my uncle was the life and soul of the party.
- 9 Which sentence would you NOT say to someone's face? → You're a bit of a know-it-all, aren't you?
- 10 She's a control freak and a good laugh: she checks every detail and never lets anyone else decide. → She's a control freak and hard to please: she checks every detail and never lets anyone else decide.
- 11 After thirty years in the same job, he's rather set in his ways.
- 12 Which sentence is natural? → He's easy-going: he never complains about anything.